

Ե. Փ Ա. Բ Ի Զ Ե Ա. Ն Ո Մ Ս Ա. Գ Ի Ք

ՍՈՒՐՀԱՆԴԱԿ ՄԱՍԻՆԱՅԻՆԻ ԱԴՐԵՆԻ

Մասեաց Աղաւնոյս ընդհանրապէս մեր ազգին մէջ գտած բարեսէր ընդունելուրթեանը նայելով՝ ընկերազքելոց թիւը մինչեւ ցայժմ քիչ ըլլալուն կրնայինք զարմանալ՝ երէ զիխաւոր պատճառները չգիտնայինք : Ասոնց առաջինն է տարեկան գնոյն շատ ըլլալը կամ ծանր երեւնալը, այսինքն 28 ֆրանք, որ գրեթէ 140 օսմանեան դանեկան ըսել է : Ժամանակիս դժուարութեանցը նայելով՝ իրաւոնք կուտանք այս զանգատն ընողներուն. ուստի և հարկ կրնամարինք իշեցընել այս գինը, որպէս զի մեր բուն վախճանին դիւրաւ հասնինք, այն է շատ ընթերցող և շահուող ունենալ : Բայց որովհետեւ ընկերազքելոց մեծ մասը արդէն վճարեր են այս տարելոյս տարեկան գինը, — ինչպէս որ կրյուսանք, — անօգուտ շփորութեան պատճառ կրնայ ըլլալ հիմակուընն է փոփոխութիւն մը ընելը զիխաւոր պայմաններուն մէջ : Ուստի այս տարի սոյնպէս կրջարունակինք ամսագրոյս ձևն ու դիրքը, որով և տպագրութեան փառաւորութիւնը. իսկ զայ տարի այնպիսի խնայութիւններ կընենք անշուշտ որ կարենանք 15 ֆրանքէն աւելի չպահանջել իրեւ տարեկան գին ընկերազքութեան :

Ծնկերազքելոց մէկն ի մէկ չքազմանալուն երկրորդ պատճառ կերեւնայ ազգային խնդրոց սակաւութիւնը : Մեր միտքն ալ այս է որ Մասեաց Աղաւնին ամսէ ամիս առաջապէս բաշխէ ազգափրաց այն ամենայն հարկաւոր տեղեկութիւններն որ՝ մեղուներուն ամէն ծաղկըներէ քաղած հիւրին պէս՝ իրենց համար քաղցը միխրարութիւն մը ըլլան սրտի և լուսաւորութիւն մտաց. մանաւանդ որ ուրիշ ազգային օրագիրք և լրագիրք ալ՝ ազգիս կարօտութեանը նայելով՝ իրենց զովելի աշխատութիւնը բաւական չեն համարիր այնքան պիտոյքը լեցընելու : Ցուսանք թէ նետ գիտէ ցուցըննեք արդեամբք որ այս կրդմանն ունեցած ջանքերնիս ալ անպուղ պիտի չըմնայ :

Ամսատեսորիս ընդհանուր կամ մասնաւոր յատկութեանցը վրայ ուրիշ ասոնց նման դիտողութիւն կամ քննութիւն ընել կամեցող ազգայինները կրնամարինք որ բարեհամին համարձակ գրելու խմբագրին . միայն թէ նամակները յանձ-

նեն մեր Գործակալին որ ի Պօլիս' որպէս զի աւելորդ ծախքերնիս չծանրանայ. եւ անտարակոյս ըլլան որ յաշորդ ամսատեսորին մէջ իրենց գրածին պատասխանը տպուած կընդունին, « Սուրհանդակ Մասեաց Աղաւնոյ » վերնազրով, ինչպէս որ ահա նոս օրինակը կըտեսնեն, եւ ինչպէս Եւրոպացիք այ սովորութիւն ունին իրենց օրագրացը մէջ գործադրելու :

Առ. Պ. Գ. ի Կոստանդնուպօլիս. — Ամսատեսորիս լեզուին ևս ուսոյն վրայ բարեսէր մտօք տրուած զովաստներուն ուրախ ենք. իսկ առաջարկուած ուղղախոսութեան կանոններն մէկ քանին թրեւս կարենանք ի գործ զնել՝ առանց ոտնառութեան ընթերցողաց :

Առ. Պ. Ժ. ի Կոստանդնուպօլիս. — Ամսագիրս դիմարատր չընկնուած զիխաւոր պատճառն էր՝ մէջը զրուելու պատկերներն ուսանց մեծութեան յարմարցընել զիքքը : Ենք ալ համանեալ ենք թէ օգուատը վայելցութենե՞ւ աւելի նախաղասելի է. ուստի ևս զայ տարույն սկիզբեն կըկատարենք ձեր ևս մեր փափաքը:

Առ. Պ. Լ. ի Զմիռնիա. — Նիկոլոյոս կայսեր մահուան պարագաները բառ մէծի մասին Փարիզու « Տեսու » լրագրեն առած ենք : — Մեր պարտքն է սմէն բարի բանէ խրան ևս օրինակ առնուէ. ուստի անտեղ կրնամարինք ձեր բորակցին բաժք թէ մենք զայս կայսը « սրբացընել ուզելու » կերպով մը պատմեր ենք փարքն ու մահ :

Առ. Եղիշ. — « Մայրինի չար օրինակին վնասները » մայրերու համար զրուած է, վասն զի անոնց համար ալ և այս մեր ամսագիրը, ևս ոչ թէ միայն տղայոց ևս երիտասարդաց :

ՓՈՐԻՉ ՀՐԱՏԱՐԱԿՈՒԱՆՑ ՆՈՐԱՏԻԹ ՀԱՅԵՐԷՆ ԳՐՔԵՐ :

ՊԱՏՄՈՒԹԻՒՆ ՎՈՐՈՒՑ ՏԵՍՈՒՑ ՅԵՍՈՒՍԻ ՔՐԻՍՏՈՍԻ, կարգեալ ըստ չորից աւետարանչացն բանից . զոր ըստ իմաստից սրբոց Հարց եկեղեցւոյ պարզաբանեաց Հ. Գարբիէլ Վ. Այվազովսկի :

Քրիստոսի Տեսուն մէրոյ աստուածամբաշ վարուց պատմութիւնը չորս Աւետարանիչները զատ շարադրած են խորհրդով՝ ազգմանք Հոգուոյն սրբոյ : Այս պատմութիւնը աստուածային պաշտամունքէն դուրս

ընթերցողաց դիւրուքեանը նամաք՝ ժամանակագրական կարգով մը ամփոփուած ու իբրև միահատոր գրուածք դեռ չէր եւած մեր ազգին մէջ, ինչպէս որ ուրիշ գրերէ ամենայն բրիտոննեայ ազգին ունին : Այս օգոստակար աշխատափրուքեան մէջ մասնաւոր շանք եղած է նաև նամանուա պարզաբնուրիններ աւելցնելու ՝ իբրև ծանօթուրին՝ ամենն ալ Սրբոց Հարց եկեղեցւոյ գրքերէն քաղելով : Կազմուած օրինակին զինն է 8 ֆրանք :

Նոյն գործը տպուած է նաև նայերէն և գաղղիարէն դիմացէ դիմաց, տուանց պարզաբնուրիեան, դըպրոցներու նամաք : Աշակերտաց մեռքը իբրև խրատական զիրք՝ տարակոյս չկայ որ աննման էն անքաղցանէի գրուածք է ասիկայ՝ մէջի գերազոյն բարոյականին սրբուրեամբք . անկէց ի զատ՝ իբրեանայերէն ու գաղղիարէն սովորելու գործիք՝ մէծ դիւրուրին կուտայ ուսումնաբրաց . վասն զի նայերէն մեր մատենագրուքեան յատակ էն բայցը ոճոյն սուաշին գաղափարն է . գաղղիարէնն ալ նայերէնին դիմացը գտնուելով, են ըստ կարի նաւատարիմ բարգմանուրին ըլլարով՝ իսրին գաղղիաբանուրիններէն նեռու, մէծ դիւրուրին կուտայ գաղղիարէն սովորներուն որ շատով սկսին այն պիտուանի լեզուն նաւզընալ : Այսու դիտասորուրեամբ, են խրատուանօր Վ. Հ. Սարգսի Վարդապետի Թէոդորեան, վերատեսչի Մուրատեան վարժարանին, շարադրուած ու տպուած է այս գործս : — Կազմուած օրինակին զինն է 7 ֆրանք :

ՀԱՅԿԱԿԱՆ ԳԵՂԱԶՐՈՒԹԻՒՆ յօրինեալ ի Հ. Սմբրուեայ Դաշխայեան, և նուիրեալ Վ. Հ. Սարգսի Վարդապետի Թէոդորեան, վերատեսչի Մուրատեան վարժարանին :

Քանուերկու թէրք փորրադիր դիւրատար օրինակ՝ գրերէ ամեն տեսակ նայերէն գրոյ, պարզ, գեղեցիկ, կանոնաւոր ձեւերով զծագրուած, են Փարիզու ձարտար պղնձագիր արուեստագիտաց մէկուն ձեւորովը փորագրուած : — Դինն է 5 ֆրանք :

ՑՈՎԱՌԱՅ ՏՐՈՉԻ ԽՈԲՀՅՈՒՅՈՒԹԻՒՆՔ յաղագս Քրիստոսական նաւատոյ ի ցոյց ձշմարտուրեան նորին, և ԽՈՍՏՈՎԱՆՈՒԹԻՒՆՔ ուրումքն Քրիստոնեայ իմաստափրի . բարգմանեաց ի մէրս Հ. Գարրիկ Վարդապետ Այվազովսքի : Ճշմարիտ փիլիսոփայուրինը բրիտոննեական սուրբ

նաւատոյ ձշմարտուրեանց նամանայն պիտի ըլլայ որ մոլորական ու խարեւական զիտուրին մը չզանայ : Այս կարեւոր սկզբան գեղեցիկ ապացոյցները կրտսենուին նաև Տրոգ իմաստափրին երկու փորքիկ գրուածքը մէջ՝ որ Մեծապատիւ Արքին-Պէյին խնդրանոր բարգմանուած էն ծախսերը տպուած էն՝ միահատոր կազմով : — Դինն է 5 ֆրանք :

Ա.Ա.ԶՆՈՐԴ ԳԵՂԱԶՐՈՒԹԻՒՆ են ՀԱՅԵՐԵՆ ԶԲՐՈՒՅՍՏՈՒԹԻՒՆՆ . յօրինեաց Հ. Սմբրուիս Գալֆայեան :

Գաղղիարէն լեզուին վարժուրինը մերագնեայ պատամենկաց դիւրացընելու նամաք շինուած է այս օգոստուական գրոքը, են երկու նաւոր է, կամ թէ բաներ՝ երկու տէսակ տպագրուրին ունի . մէկուն մէջ՝ գաղղիարէնին ընթերցմանը կողմանէ առջի բերան գդուարուրին կրողաց նամաք՝ ննջմունքները Հարու գրով ալ դրուած էն, իսկ մէկակին մէջ գաղղիարէնն ու նայերէնը միայն կայ՝ առանց ննջման : Այս գործը մեծապատիւ Արքին-Պէյին երկու դեռահասակ որդուց կողմանէ իրենց նասակակից ազգային պատամեաց նուիրուած է : — Առաջին նաւորոյն զինն է 5 ֆրանք, երկրորդինը 2 ֆրանք :

Ա.Ա.ԶՆՈՐԴ Ա.ՆԳԱԼԻՍՐՈՒԹԻՒՆ են ՀԱՅԵՐԵՆ ԶԲՐՈՒՅՍՏՈՒԹԻՒՆՆ . յօրինեաց Հ. Սմբրուիս Գալֆայեան :

Վերինին նման, են նոյնագէ երկնաւոր պատուական գործիք մըն է այս՝ անգղիարէն լեզուն դիւրատուրինը և օգոստու մէծ ձանցուած է մերագնեայց նամաք, միանգամայն ննջմունքն ալ դժուար՝ օտար ազգաց նամաք, նոյնագի ալ ամեն շանք եղած է որ միշտ բացատրուին այն ննջմունքները մէր նայերէն այբուբենով, ինչպէս որ յառաջաբանուրեանը մէջ լիշտած է : Ասոր ալ ազգային պատամեաց նուիրողն է նոյն Արքին-Պէյիան պայտագատոց դեռահասակ մօրաբեռարդին Յարուրին Քարավագեան :

Առաջին նաւորոյն զինն 5 ֆրանք, երկրորդինը 2 :



Propriétaire-gérant : A. LACHAT.

Ի ՓՈՐԻՉ, Ի ՏՊԱՐԱՆԻՆ ՎԱԼՏԵՐԻ :

PARIS. — IMPRIMERIE WALDER, RUE BONAPARTE, 44.